



您的投票。您的聲音。

2024年3月5日 ▪ 加州初選

您登記投票了嗎？

2024年2月20日

登記在本次選舉投票的最後日期。

2024年3月5日

選舉日

您的投票地點從上午7時開放到晚上8時。

做好準備：

- 2月20日前在 registertovote.ca.gov 登記投票。
- 檢查您的登記以確保是最新資訊。如果您的簽名隨著時間而有改變，請在 voterstatus.sos.ca.gov 重新登記以更新您的簽名。
- 如果您想要索取非英文的投票資料，請在 voterstatus.sos.ca.gov 選擇語言。

選民 新資訊

加州希望讓投票更容易。現在，每個已登記的加州選民都將在選舉日之前大約一個月收到郵寄的選票。您可以選擇寄回選票、投遞選票，或是親自投票。詳情請參閱第4頁。

已經出獄了？

當您在加州出獄後，您的投票權將自動恢復，您只需要登記投票即可。您在假釋期間可以投票，但是如果您目前在州或聯邦監獄服刑，則無法投票。

This guide is also available in English ▪ Esta guía también está disponible en español

Hướng dẫn này cũng có sẵn bằng tiếng Việt ▪ 이 안내서는 한국어로도 제공됩니다

關於「簡易選民指南」

「簡易選民指南」承U.S. Institute of Museum and Library Services根據在加州由State Librarian管理的Library Services and Technology Act提供部分贊助。League of Women Voters® of California Education Fund是一個501(c)(3)的無黨派組織，鼓勵民眾了解與積極參與政府事務，並致力增加對於重大公共政策議題的認識。請將對本指南的問題或提議寄至easyvoter@lwvc.org。

提供您對本指南的意見
easyvoterguide.org



★ 關於2024年3月5日初選

登記投票

您必須登記投票 才能被列入三月選舉的選民名單。登記本次選舉的截止日期是2月20日。如果您是年滿18歲或以上的美國公民，目前未因重罪在州或聯邦監獄服刑，而且沒有被法庭認定為精神上無能力投票，您就有資格投票。在registertovote.ca.gov線上填寫登記表，或者致電1-800-345-8683獲取表格。

當您登記投票時，您會決定是否想加入某個政黨。加州共有六個政黨。您也可以登記投票而不選擇政黨。

如果您錯過了最後期限，請前往任何投票所或投票中心。您可以在同一天登記和投票，一直到選舉日當天。如果您到指定地點，您的選票一定會包括您可以投票的所有競選職位。在sos.ca.gov/elections/polling-place查找您的地點。

關於2024年3月5日初選

在本次初選中，選民會選出候選人在十一月的選舉互相競選。在本次選舉中，您可以投票給：

- 總統
- 美國參議員
- 美國國會和加州州議會代表
- 一項提議的加州法律，提案1 精神健康護理和戒毒治療改革以及建設治療場所和住房債券
- 取決於您所住的地區，其他候選人和提議的法律

★ 投票選舉總統

您選擇的政黨會決定將哪位總統候選人列在您的選票上。

如果您在登記時沒有選擇一個政黨，您還是有辦法投票給總統候選人：

- 美國獨立黨、民主黨和自由黨和這三個政黨准許「無黨籍」的選民在3月5日的選舉要求他們的選票。
- 但是如果您想投給綠黨、和平自由黨或共和黨的總統候選人，您必須重新登記並選擇該政黨。

	我們如何選舉 總統	我們如何選舉
	 我們如何選舉 總統 	  ■ 美國參議員 ■ 美國眾議員 ■ 加州參議員 ■ 加州眾議員
三月 初選	選民的三月選票上將有他們所屬政黨的總統候選人。	選民的三月選票上將有這些職位的所有候選人，而且他們可以投給任何政黨的任何候選人。
十一月 大選	每個政黨的獲勝者會在十一月的選舉上和其他政黨的獲勝者一起競選。	票數最高的兩位候選人將在十一月互相競選。前兩名候選人有可能來自同一政黨。

現況：加州物價高昂，很多人無法負擔住房費用。超過**172,000**名的加州人無家可歸。研究顯示，無家可歸會損害人們的精神健康。加州沒有足夠的地方提供精神健康護理和戒毒或戒酒治療。《精神健康服務法案》(MHSA)是一項對年收入超過**100**萬美元的人徵稅的法律。從這些稅收中籌集的資金用於治療和預防精神疾病，並為精神疾病患者提供戒毒和戒酒治療。其中大部分資金都歸各縣所有，由各縣自行決定如何提供服務。他們將這些資金用於門診護理、危機應對團隊、預防計畫和其他服務。

如果提案1獲得通過：允許州政府發售**63.8**億美元的新債券，用於建設括：

- 精神健康護理和戒毒或戒酒場所。
- 為有精神健康、吸毒或酗酒等行為健康問題的無家可歸者提供支援性住房。其中一部分資金將用於退伍軍人。

更多的**MHSA**稅收資金將歸州政府，劃歸各縣的資金將減少。各縣必須將更多的**MHSA**資金用於住房和支援服務，例如教育和就業。他們用於治療、危機應對和宣導的資金將減少。各縣可以將**MHSA**的資金用於為任何需要的人提供戒毒和戒酒治療，而不只是精神疾病患者。

對州預算的影響：提案1不會改變對年收入超過**100**萬美元者的徵稅。償還債券和利息的總成本為**63.8**億美元，根據利率還將增加幾十億美元。未來**30**年，州政府每年將支付約**3.1**億美元用於償還債券。

贊成 支持提案1
的人士表示：

- 提案1將有助於解決加州的無家可歸、精神健康和成癮問題。
- 提案1不會增加任何稅收。

反對 反對提案1
的人士表示：

- 提案1將削減運作良好的各縣計畫資金，傷害最需要幫助的社區。
- 提案1提倡強制治療，不但無效而且會增加自殺風險。

什麼是債券？ 州政府和地方政府請選民核准債券，用於支付持續時間較長的建設項目，如學校和橋樑等。政府銷售債券從而立即取得資金，然後通常在許多年內償付投資人。本次選舉中有一項關於「一般責任債券」的提案(提案1)。一般責任債券用州通用基金償還，金額來自所得稅和銷售稅。債券付款會使州政府減少教育和衛生保健等其他預算的支出。



追蹤我的
選票

交回選票時，請在WheresMyBallot.sos.ca.gov查看您的選票處於哪個
流程以及何時被受理。



請瀏覽VOTE411.org查看您的選票內容。
很容易，只要輸入您的地址即可。



犯了錯誤？ 您可以獲得補發選票。
要獲得新的選票，請在選舉日前聯絡您的縣立選舉辦事處，
或是在您的投票地點開放期間要求補發選票。

加州的每個登記選民都會在選舉日前一個月收到郵寄的選票。

有三種投票方式。您可以選擇郵寄選票，或是投遞投票，或是前往投票地點親自投票。

1

郵寄投票

提早寄回您的選票！您可以在收到選票後馬上填寫並寄回。

沒有郵票？沒關係。寄回您的選票不需要郵票。



請在選票上標註您的選擇，然後裝入提供的信封密封

遵守選票上的指示標註您的選擇。

檢查您使用了印有您的姓名的回郵信封。

將選票裝入信封，然後密封。一個信封只能裝一張選票。



在信封上簽名及註明日期。

在信封背面用墨水註明日期和簽名。



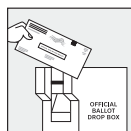
準時交回您的選票

趁早郵寄您的選票，因為必須在3月5日選舉日前加蓋郵戳。

2

或是投遞選票

如果您決定親手提交選票而非郵寄，您必須在最早3月5日選舉日晚上8點之前投遞

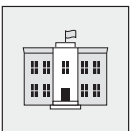


在您郡縣的任何投票地點或是安全的選票投遞箱投遞選票。

詳情和地點請查閱caearlyvoting.sos.ca.gov。

3

親自投票



您在親自投票地點可以：

- 親自投票。
- 投遞填妥的選票。
- 使用無障礙投票機投票。
- 獲得多種語言的幫助和投票資料。

某些地點會從選舉日之前提供提早投票。

在caearlyvoting.sos.ca.gov尋找提早投票和選票投遞箱。

在findmypollingplace.sos.ca.gov尋找您的投票地點。